



Unione Nazionale Costruttori  
Macchine Agricole



*Consiglio Nazionale delle Ricerche*  
Istituto per le Macchine Agricole e  
Movimento Terra

## **MANUALE D'USO E MANUTENZIONE**

### **DESILATORE-MISCELATORE SEMOVENTI USATI**

**Marca:** \_\_\_\_\_

**Modello:** \_\_\_\_\_

### ***I BOZZA***

**Inserire la foto della macchina**

***📖 Leggere attentamente questo Manuale prima dell'utilizzo della macchina 📖***





In alternativa, solo per cambio destinazione d'uso.

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

La Ditta \_\_\_\_\_

con sede legale in Via/C.so \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Tel. e Fax \_\_\_\_\_

Dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:

***DESILATORE-MISCELATORE SEMOVENTE***

**modello .....**

**matricola n. ....**

**anno .....**

**E' conforme alle seguenti Direttive Europee:**

**98/37/CE** (Che abroga e comprende le Direttive 89/392/CEE, 91/368/CEE, 93/44/CEE e 93/68/CEE)

**89/336/CEE** (Compatibilità elettromagnetica) – Per modelli di macchine equipaggiate con dispositivi elettrici/elettronici

**Per l'adeguamento della macchina sono state utilizzate le seguenti Norme Armonizzate:**

EN 1553	1999
oppure EN ISO 4254-1	2005
EN 60204-1	1997
EN 703	2004

**nonché le specifiche tecniche:**

ISO 11684	1995
ISO 3767	1991

Il legale rappresentante

Lì \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## DESCRIZIONE DEI CONTENUTI MINIMI DEL MANUALE

### INTRODUZIONE

Il presente manuale contiene la descrizione del funzionamento e le istruzioni necessarie per eseguire correttamente le principali operazioni di utilizzo, manutenzione ordinaria e periodica della macchina.

Tale manuale per una praticità di consultazione è suddiviso in capitoli facilmente identificabili.

Le indicazioni contenute nel presente manuale sono destinate ad un utilizzatore professionale il quale deve avere specifiche conoscenze sulle modalità di utilizzo della macchina, deve essere autorizzato, istruito e opportunamente addestrato.

Si raccomanda l'utilizzo di ricambi e accessori originali. Le parti non originali oltre a far decadere la garanzia potrebbero risultare pericolose riducendo la durata e le prestazioni della macchina.

Il presente manuale in caso di cessione o vendita deve essere sempre consegnato insieme alla macchina. Nel caso venisse danneggiato o smarrito, bisogna richiederne una copia al costruttore della macchina o al precedente proprietario. Il manuale è considerato parte integrante della macchina.



## INDICE

<b>1</b>	<b>INFORMAZIONI SUL MANUALE</b> .....	<b>6</b>
1.1	IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA .....	7
1.2	INFORMAZIONI SULLA MACCHINA.....	8
1.2.1	Usi previsti .....	8
1.2.2	Descrizione:.....	8
1.2.3	Dati tecnici e identificazione dei componenti .....	10
1.3	LIVELLO DI RUMOROSITÀ .....	10
1.4	IMMAGAZZINAMENTO – RIMESSAGGIO .....	10
1.5	RIMESSA IN SERVIZIO DOPO LUNGO PERIODO DI INATTIVITA' .....	11
1.6	ROTTAMAZIONE .....	11
1.7	NORME DI SICUREZZA E ANTI-INFORTUNISTICHE .....	12
1.8	SEGNALETICA DI SICUREZZA .....	13
1.8.1	Ubicazione dei pittogrammi sulla macchina .....	13
1.8.2	Descrizione dei pittogrammi .....	14
<b>2</b>	<b>MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO</b> .....	<b>16</b>
<b>3</b>	<b>TRANSITO SU STRADA PUBBLICA (solo per macchine omologate)</b> .....	<b>16</b>
<b>4</b>	<b>FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA</b> .....	<b>17</b>
4.2	BILANCIA ELETTRONICA .....	19
<b>5</b>	<b>UTILIZZO DELLA MACCHINA</b> .....	<b>19</b>
5.1	FASE DI CARICO .....	20
5.2	FASE DI SCARICO.....	20
5.3	PARCHEGGIO DELLA MACCHINA.....	20
5.4	ARRESTO DI EMERGENZA.....	21
5.5	RIFORNIMENTO.....	22
<b>6</b>	<b>MANUTENZIONE</b> .....	<b>22</b>
6.1	IMPIANTO ELETTRICO .....	23
6.2	INTASAMENTI - INGOLFAMENTI .....	24
6.3	SOSTITUZIONE DEI COLTELLI DELLA FRESA DESILATRICE.....	24
6.4	SOSTITUZIONE DEI COLTELLI DELLA COCLEA .....	24
6.5	SOSTITUZIONE PNEUMATICO .....	24
<b>7</b>	<b>RICAMBI</b> .....	<b>25</b>
<b>8</b>	<b>GARANZIA</b> .....	<b>25</b>



## 1 INFORMAZIONI SUL MANUALE

Il presente manuale è da considerarsi parte integrante della macchina e deve accompagnare la stessa in caso di rivendita e fino alla sua demolizione.

In caso di smarrimento o danneggiamento del presente manuale richiederne una copia alla ditta costruttrice (INSERIRE NOME COSTRUTTORE, INDIRIZZO E NUMERO DI TELEFONO) o al rivenditore (INSERIRE NOME RIVENDITORE, INDIRIZZO E NUMERO DI TELEFONO).

Il presente manuale è composto di trentuno, (xx) pagine.

(IL PRESENTE MANUALE DOVRÀ ESSERE TRADOTTO NELLA LINGUA DEL PAESE DI VENDITA DELLA MACCHINA SE DIVERSO DA QUELLO DEL COSTRUTTORE).

Sulla macchina sono inseriti appositi pittogrammi che sarà cura dell'operatore mantenere in perfetto stato visivo e sostituirli quando non siano più leggibili.



**La presenza di questo simbolo indica di prestare la massima attenzione all'argomento trattato.**

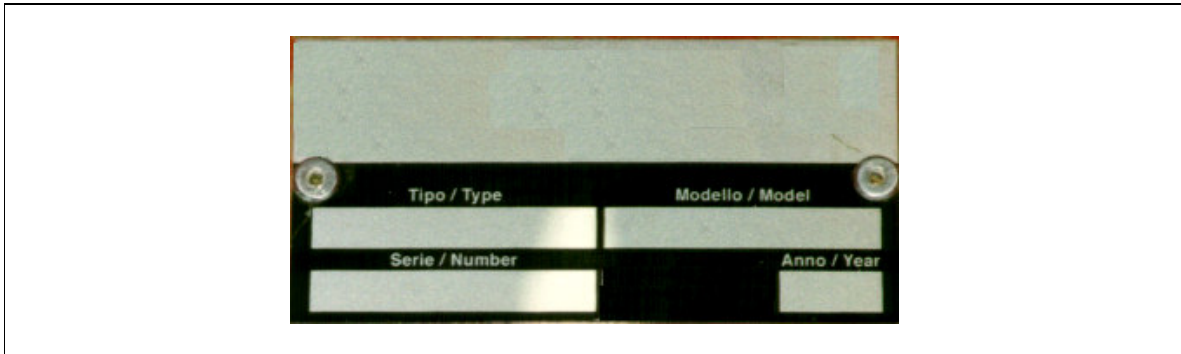
### EVENTUALMENTE

Nel presente manuale è allegata la Dichiarazione di Conformità CE.

## 1.1 IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

Descrivere il posizionamento della targhetta di identificazione.

Inserire immagine della Targhetta di identificazione.



Inserire la foto/disegno con l'indicazione dell'ubicazione targhetta sulla macchina:



## 1.2 INFORMAZIONI SULLA MACCHINA

### 1.2.1 Usi previsti

Questa macchina è stata progettata e costruita esclusivamente per la desilazione di insilato, la sua miscelazione con altri prodotti destinati all'alimentazione animale e alla loro somministrazione agli stessi.



Ogni impiego della macchina diverso da quelli sopra indicati è da considerarsi non autorizzato e pericoloso.

### 1.2.2 Descrizione:

La macchina è costituita da:

- una fresa montata su un braccio elevabile per la desilazione dell'insilato.  
La fresa è composta da un rullo ruotante dotato di elementi taglienti sporgenti che hanno il compito di estrarre il prodotto dalla trincea dell'insilato.
- un braccio mobile che serve per portare la fresa a contatto con il prodotto da asportare e a convogliarlo nella camera di miscelazione
- una vasca di miscelazione dove il foraggio e/o l'insilato viene sminuzzato e miscelato con altri prodotti tramite coclee o cilindri dotati di elementi acuminati e taglienti, che possono essere posizionati lateralmente o centralmente alla camera e posti orizzontalmente o verticalmente.
- Un dispositivo di scarico che può essere formato da una feritoia laterale alla camera di miscelazione chiusa da una paratia metallica controllata idraulicamente e da un tappeto di scarico, di gomma o metallico, per il deferimento all'esterno del prodotto lavorato e la distribuzione dello stesso nell'allevamento.
- Una cabina di manovra in cui sono contenuti tutti i comandi.

### Immagini:

1 Fresa 2 Braccio 3 Camera di miscelazione	4 Cabina 5 Tappeto di scarico	1 Fresa 2 Braccio 3 Camera di miscelazione	4 Coclea di taglio 5 Cabina
Desilatore orizzontale		Desilatore verticale	





La macchina non è indicata per essere usata in settori diversi da quello agricolo.

La macchina deve essere utilizzata da un solo operatore.



Un uso diverso da quello specificato è considerato improprio.

La macchina deve essere utilizzata esclusivamente da personale autorizzato, istruito e opportunamente addestrato.

Non utilizzare la macchina se si è stanchi, ammalati, o sotto l'effetto di alcool, farmaci o droghe.

Questa macchina è utilizzata solitamente durante il giorno, se eccezionalmente è richiesto l'uso notturno o in condizione di ridotta visibilità deve essere utilizzato il sistema di illuminazione in dotazione o eventualmente un sistema di illuminazione ausiliario.

Qualunque modifica arbitraria apportata a questa macchina solleva la Ditta \_\_\_\_\_ da qualsiasi responsabilità per danni o lesioni che possono risultare agli operatori, a terzi e a cose.

Un corretto uso della macchina, una scrupolosa osservanza delle norme qui elencate e l'applicazione rigorosa di tutte le precauzioni per prevenire eventuali situazioni di pericolo, scongiureranno il pericolo di incidenti o infortuni, faranno funzionare meglio e più a lungo la macchina e ridurranno al minimo i guasti.

La Ditta \_\_\_\_\_ declina ogni e qualsiasi responsabilità oggettiva e soggettiva quando non risultano applicate e rispettate le norme comportamentali richiamate nel manuale.



### 1.2.3 Dati tecnici e identificazione dei componenti

MODELLO _____		A	B
Altezza max	mm		
Lunghezza max	mm		
Larghezza max	mm		
Altezza tappeto di scarico	mm		
Carreggiata	mm		
Potenza	CV / kW		
Capacità	m <sup>3</sup>		
Massa a vuoto - Tara	kg		
Pressione ammissibile impianto idraulico	bar		
Celle di pesatura	n.		
Pneumatici	tipo bar		

### 1.3 LIVELLO DI RUMOROSITÀ

Indicare il livello di rumorosità della macchina

### 1.4 IMMAGAZZINAMENTO – RIMESSAGGIO

Se la macchina viene immobilizzata per lunghi periodi è necessario immagazzinarla in un luogo riparato da agenti atmosferici e proteggerla per evitarne danneggiamenti. Prima del rimessaggio si consiglia di pulire accuratamente tutta la macchina e di lubrificare adeguatamente tutti gli organi meccanici per proteggerla dalla ruggine.

Prima di mettere la macchina a riposo per lunghi periodi è opportuno operare come segue:

- togliere il foraggio rimasto all'interno del cassone;
- pulire accuratamente l'interno e l'esterno della macchina;
- effettuare un controllo generale a vista della macchina per individuare eventuali lesioni strutturali, rilevare eventuali abrasioni profonde sulla verniciatura, verificare che siano presenti i pittogrammi di sicurezza originali nelle loro posizioni, che siano integri e leggibili;
- ingrassare tutti gli organi meccanici, i perni di serraggio;
- ricoverare, se possibile, la macchina in un locale coperto, su superficie piana;
- Estrarre la chiave di accensione
- Inserire il freno di stazionamento



L'olio usato deve essere opportunamente recuperato e non deve essere disperso nell'ambiente, in quanto, secondo le vigenti normative di legge, è classificato come rifiuto pericoloso, e come tale va conferito agli appositi centri di raccolta.

Per la raccolta degli oli esausti è obbligatorio rivolgersi al "Consorzio Obbligatorio Oli Esausti".

## 1.5 RIMESSA IN SERVIZIO DOPO LUNGO PERIODO DI INATTIVITA'

Prima di utilizzare la macchina dopo un lungo periodo di inattività è necessario eseguire quanto segue:

- Verificare che la macchina non presenti danneggiamenti.
- Verificare gli organi meccanici, che devono essere in buono stato e non arrugginiti
- Verificare il livello dei liquidi del motore e dell'impianto idraulico di servizio
- Verificare lo stato di usura dei pneumatici
- Verificare il corretto funzionamento delle luci e dell'impianto elettrico

Prima della rimessa in funzione verificare che non vi siano persone o animali nelle vicinanze e che la leva di avanzamento sia in posizione di folle.

## 1.6 ROTTAMAZIONE

In caso di rottamazione la macchina dovrà essere smaltita in discariche adeguate attenendosi alla legislazione vigente.

Prima di procedere alla rottamazione è necessario separare le parti di plastica o gomma, il materiale elettrico ed elettronico.

Recuperare gli eventuali oli esausti e smaltirli negli appositi centri di raccolta.

Le parti costituite unicamente da materiale plastico, alluminio, acciaio, potranno essere riciclate se raccolti dagli appositi centri.

L'inosservanza delle norme o precauzioni di base sulla sicurezza potrebbero causare incidenti durante il funzionamento, la manutenzione e la riparazione della macchina.

La Ditta \_\_\_\_\_ non risponde di eventuali danni causati da un impiego della macchina non previsto o inadeguato.

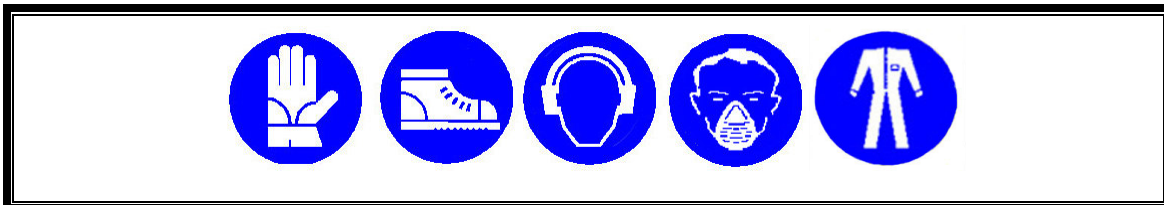
## 1.7 NORME DI SICUREZZA E ANTI-INFORTUNISTICHE



Verificare con attenzione la macchina prima di ogni messa in funzione.

La Ditta \_\_\_\_\_ non può prevedere ogni uso improprio ragionevolmente imprevedibile capace di comportare un potenziale pericolo.

- La segnaletica applicata alla macchina fornisce una serie di indicazioni importanti: la loro osservanza serve alla Vostra sicurezza.
- Assicurarsi che tutti i pittogrammi di sicurezza siano leggibili. Pulirli ed eventualmente sostituirli con nuove etichette.
- Prima di utilizzare la macchina assicurarsi che tutti i dispositivi di sicurezza siano collocati correttamente al loro posto ed in buono stato; qualora si verificassero guasti o danneggiamenti alle protezioni sostituirle immediatamente.
- Prima di scendere dalla macchina operatrice e prima di ogni operazione di manutenzione azionare il freno di stazionamento, spegnere il motore e togliere la chiave di accensione dal cruscotto
- Il manuale deve essere sempre a portata di mano in modo tale da poterlo consultare per verificare il ciclo operativo. Se venisse smarrito o danneggiato occorrerà richiedere alla Ditta \_\_\_\_\_ la copia sostitutiva.
- La macchina è progettata per essere utilizzata da un solo operatore.
- Non lavorare mai con questa macchina se siete stanchi, ammalati o sotto l'influenza di alcool, droghe o medicine.
- Si raccomanda all'operatore addetto alla macchina di non indossare capi di vestiario che possano dare origine ad impigliamenti.



- Durante l'uso, la macchina può dare luogo a emissioni di polveri, in caso si lavori con prodotti secchi (fieno, paglia, ecc.). Si consiglia di verificare periodicamente i filtri sul sistema di ventilazione della cabina oppure di utilizzare idonei sistemi di protezione delle vie respiratorie quali maschere antipolvere o maschere con filtro.
- Durante l'utilizzo l'operatore deve avere sufficiente visibilità sulle zone di lavoro ritenute pericolose pertanto è opportuno tenere puliti e in ottimo stato gli specchi di cui è dotata la macchina.
- La macchina non deve essere lasciata incustodita quando è in moto.
- Tenere la macchina pulita da materiali estranei (detriti, attrezzi, oggetti vari) che potrebbero danneggiarne il funzionamento o arrecare danni all'operatore.
- Quando la macchina viene arrestata su terreno in pendenza, utilizzare i cunei di blocco forniti in dotazione con la macchina.

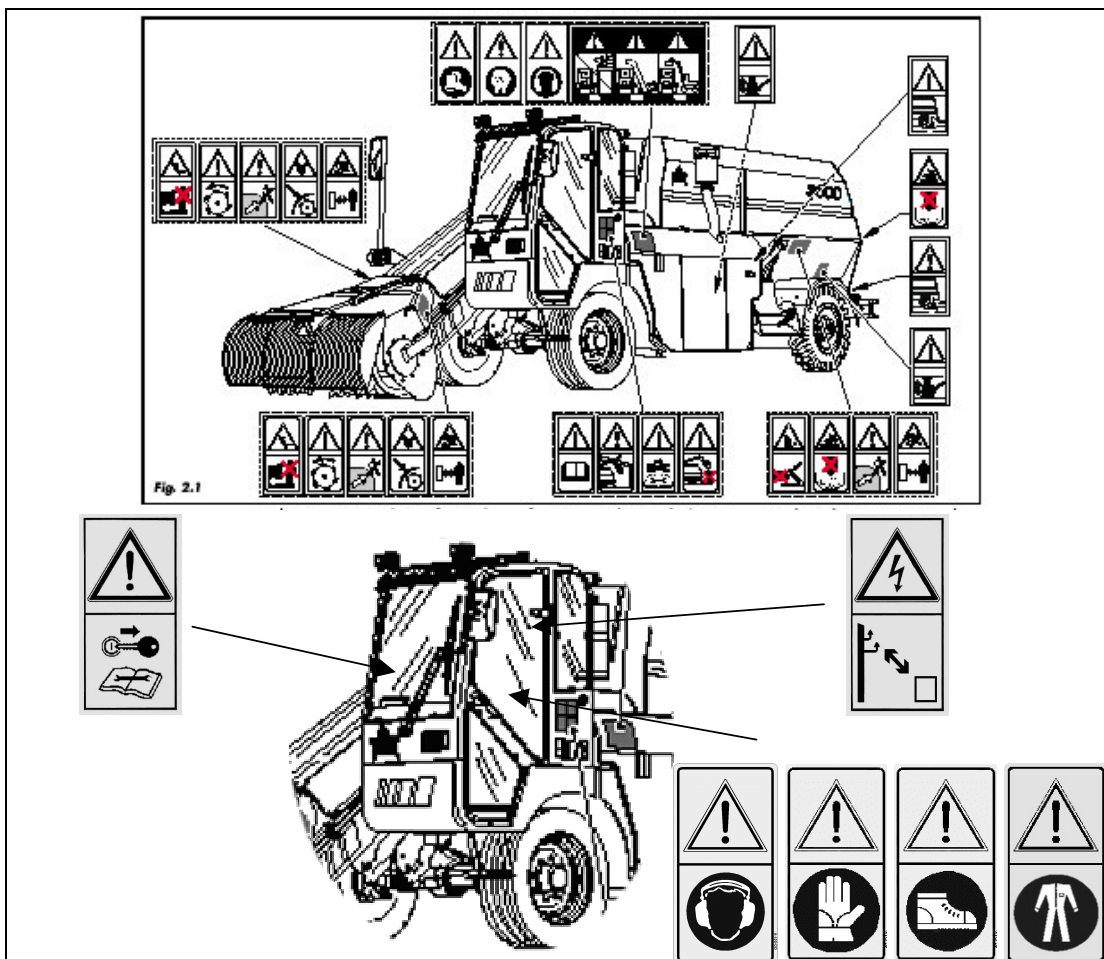
- Evitare di operare su terreno fangoso, sabbioso o cedevole.
- Verificare lo stato d'usura dei tubi idraulici. In caso di deterioramento (o almeno ogni \_\_\_\_\_ anni) provvedere alla loro sostituzione.
- Non servirsi dei comandi o delle tubazioni flessibili come appigli; questi componenti sono mobili e non offrono un appoggio stabile.
- Eventuali modifiche della macchina potrebbero causare problemi di sicurezza. In tal caso l'utilizzatore sarà l'unico responsabile di eventuali incidenti.
- I carri miscelatori \_\_\_\_\_ non sono omologati per la circolazione stradale. Utilizzarli esclusivamente all'interno dell'azienda.
- Controllare regolarmente lo stato di pressione dei pneumatici e rispettare sempre la pressione di gonfiaggio definita in funzione del loro tipo e della natura del terreno.

## 1.8 SEGNALETICA DI SICUREZZA

Assicurarsi che i pittogrammi di sicurezza siano leggibili. Pulirli usando un panno, acqua e sapone.

### 1.8.1 Ubicazione dei pittogrammi sulla macchina

Indicare per mezzo di immagini e/o disegni l'esatta posizione dei pittogrammi di sicurezza sulla macchina



### 1.8.2 Descrizione dei pittogrammi



**1. ATTENZIONE** - Le operazioni di regolazione e manutenzione devono essere eseguite dopo aver letto il manuale d'uso e manutenzione, a macchina ferma e chiave disinserita.



**2. ATTENZIONE – PERICOLO** di fluidi sotto pressione. Leggere il manuale prima di intervenire ed in caso di ferimento consultare un medico.



**3. ATTENZIONE – PERICOLO** questa macchina deve essere utilizzata da un solo operatore.



**4. ATTENZIONE** - Vietato salire o farsi trasportare dalla macchina.



**5. ATTENZIONE - PERICOLO** di cesoiamento delle mani.



**6. ATTENZIONE - PERICOLO** di schiacciamento degli arti inferiori. Piede d'appoggio ad azionamento idraulico.



**7. ATTENZIONE - PERICOLO** di caduta. Non sostare sul cumulo di insilato.



**8. ATTENZIONE -PERICOLO** di schiacciamento e ferimento. Non sostare e passare sotto la fresa durante il funzionamento.



**9. ATTENZIONE – PERICOLO** di caduta e ferimento.  
Non caricare dall'alto il carro miscelatore.



**10. ATTENZIONE - PERICOLO** di impigliamento e trascinamento. Non avvicinare le mani all'albero di trasmissione in moto.



**11. ATTENZIONE - PERICOLO** di impigliamento degli arti superiori. Non avvicinarsi alla coclea in movimento.



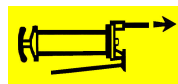
**12. ATTENZIONE - PERICOLO** di folgorazione.  
Durante l'uso della fresa prestare massima attenzione a linee elettriche aeree.



**13.** Utilizzare i Dispositivi di Protezione Individuale richiesti.



**14. ESTINTORE** Indica dove è posizionato l'estintore



**15.** Punti di ingrassaggio



**16.** Serbatoio dell'olio



**17.** Punto di sollevamento

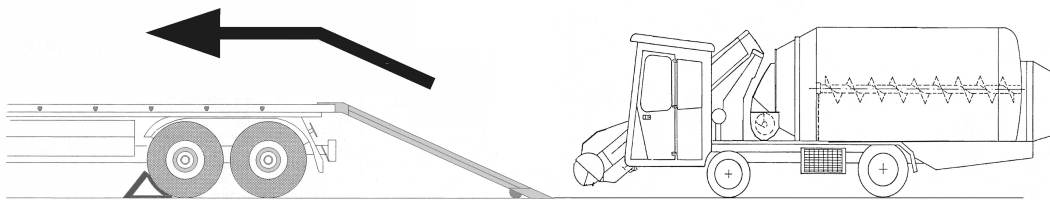
## 2 MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

Porre la massima attenzione alla sicurezza durante le operazioni di carico e scarico, che dovranno essere effettuate da personale qualificato (imbricatori, carrellisti, etc.).

In caso di sollevamento della macchina è obbligatorio servirsi degli appositi occhioni di sollevamento indicati dai pittogrammi.



Procedura di caricamento su mezzo di trasporto



Il carro miscelatore deve essere caricato tramite apposite rampe. Una volta caricato il mezzo deve essere assicurato tramite funi di ancoraggio e le ruote devono essere bloccate tramite appositi cunei di blocco forniti con la macchina.

## 3 TRANSITO SU STRADA PUBBLICA (SOLO PER MACCHINE OMOLOGATE)



In caso si debba percorrere una strada pubblica ci si deve attenere scrupolosamente al codice della strada ponendo particolare attenzione ad eventuali prescrizioni annote sul libretto della macchina ed alla scelta della velocità appropriata di avanzamento.

Prima di immettersi nella circolazione è necessario installare eventuali barre luci opzionali.

E' obbligatorio dotare il mezzo di luce lampeggiante gialla.

Prima di reimmettersi su una strada pubblica da un'area non asfaltata o pulita è obbligatorio pulire accuratamente i pneumatici da eventuali residui di fango.

Quando si transita su strada pubblica il braccio desilatore dovrà rimanere in posizione abbassata e con la protezione della fresa chiusa.



## 4 FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA



Prima dell'utilizzo della macchina assicurarsi che nel raggio di azione della macchina non ci siano persone o animali.

Non utilizzare la macchina operatrice quando si è malati, stanchi o sotto l'effetto di farmaci, droghe o alcool.

Prima di impiegare la macchina è necessario imparare la disposizione dei comandi e il funzionamento.

Il parabrezza e i vetri laterali sono progettati in modo tale che una volta infranti con l'apposito martello in dotazione nella cabina, possono essere utilizzati come uscita di emergenza.

Prima di iniziare il lavoro procedere alla verifica delle regolazioni dei tappeti di scarico e dei comandi meccanici agendo sui dispositivi di regolazione previsti.

Assicurarsi che durante il lavoro tutti gli organi della macchina e delle apparecchiature funzionino regolarmente. Si rammenta che la maggior parte degli inconvenienti e delle avarie che si possono verificare durante l'impiego della macchina è causata dall'allentamento degli organi di fissaggio.

Poiché nella prima fase di vita della macchina si produce un assestamento generale di tutti gli organi meccanici e dei collegamenti idraulici è **INDISPENSABILE** eseguire i controlli della macchina con la massima accuratezza.

Prima di iniziare il lavoro controllare il livello dell'olio idraulico.



Non utilizzare la macchina in luoghi chiusi ove non vi sia un sufficiente ricambio d'aria.



**E' assolutamente vietato asportare e/o modificare le protezioni sulla macchina**

### 4.1 COMANDI

Tutti i comandi sono indicati con apposita segnaletica che ne indica la funzione e documentano mediante immagini l'azione e la posizione dei comandi nella cabina.

**CRUSCOTTO**

The diagram shows the instrument cluster with the following labels:

- S1**: Points to the top-left speedometer.
- L6**: Points to the battery warning light.
- L7**: Points to the engine temperature warning light.
- L8**: Points to the fuel gauge.
- S6**: Points to the top-right speedometer.
- L1**: Points to the left turn signal indicator.
- L2**: Points to the parking brake indicator.
- L3**: Points to the parking brake indicator (P).
- L4**: Points to the low oil pressure warning light.
- L5**: Points to the low oil pressure warning light.
- S2**: Points to the bottom-left speedometer.
- S3**: Points to the central tachometer.
- S4**: Points to the odometer.
- S5**: Points to the odometer.
- L9**: Points to the right turn signal indicator.
- L10**: Points to the right turn signal indicator.
- L11**: Points to the horn button.
- L12**: Points to the horn button.
- L13**: Points to the headlight indicator.
- L14**: Points to the headlight indicator.

Descrizione comando 1 \_\_\_\_\_

Descrizione comando 2 \_\_\_\_\_

Descrizione comando 3 \_\_\_\_\_

Descrizione comando 4 \_\_\_\_\_

.....

JOYSTICK	
Descrizione comando 1	_____
Descrizione comando 2	_____
Descrizione comando 3	_____
Descrizione comando 4	_____
.....	_____

## 4.2 BILANCIA ELETTRONICA

Per le modalità di funzionamento e per ogni altra informazione consultare il libretto uso e manutenzione dell'impianto di pesatura fornito in dotazione, allegato al presente libretto.

## 5 UTILIZZO DELLA MACCHINA



Prima di scendere dalla macchina operatrice e prima di ogni operazione di manutenzione e regolazione azionare il freno di stazionamento, spegnere il motore e togliere la chiave di accensione dal cruscotto e attendere l'arresto di tutti gli elementi mobili.

L'incolumità dell'operatore e delle persone presenti nelle vicinanze dipende dalla sua capacità di giudizio e prudenza nel servirsi della macchina. Occorre quindi conoscere bene la posizione e la funzione di tutti i comandi.

Prima di impiegare la macchina occorre familiarizzare con i comandi e con le sue capacità di lavoro.

La macchina si deve sempre trovare in perfetto stato di funzionamento e deve essere riparata unicamente con parti di ricambio originali.

Prima di avviare la macchina occorre che tutti i comandi siano in posizione di folle.

## 5.1 FASE DI CARICO



Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che non ci siano persone o animali nel raggio di azione della macchina,  
Sollevare la fresa desilatrice, accostarsi alla trincea dell'insilato, azionare la fresa desilatrice e abbassare il braccio della fresa.



E' assolutamente vietato sostare sulla trincea e effettuare il caricamento di altri prodotti dall'alto.  
Per il caricamento di farine o integratori usare le apposite tramogge di carico o una trattrice dotata di caricatore frontale.



## 5.2 FASE DI SCARICO



Assicurarsi, durante lo scarico del prodotto, che non vi siano persone in prossimità del tappeto di scarico.

Durante l'utilizzo la macchina può dare luogo ad emissioni di polveri, in caso si lavori con prodotti secchi. Si consiglia di verificare l'efficienza dei filtri antipolvere della cabina e di utilizzare idonei sistemi di protezione delle vie respiratorie quali maschere antipolvere o maschere con filtro.

E' consigliabile scaricare subito il prodotto miscelato.

Accostarsi alla mangiatoia, azionare il tappeto o la coclea di scarico, assicurarsi di essere ad una distanza adeguata e procedere ad una velocità tale da poter distribuire il prodotto in modo uniforme. Continuare la distribuzione sino al completo svuotamento del miscelatore.

## 5.3 PARCHEGGIO DELLA MACCHINA



Quando si parcheggia la macchina per una breve sosta o per un periodo di tempo più

lungo è obbligatorio attivare il freno di stazionamento, estrarre la chiave di avviamento dal quadro, disinserire il comando di marcia, abbassare il braccio della fresa e chiudere la protezione della stessa. E' necessario che il terreno su cui si arresta la macchina sia in piano e all'interno di un'area protetta, in modo da impedire che personale non autorizzato possa avvicinarsi alla macchina.

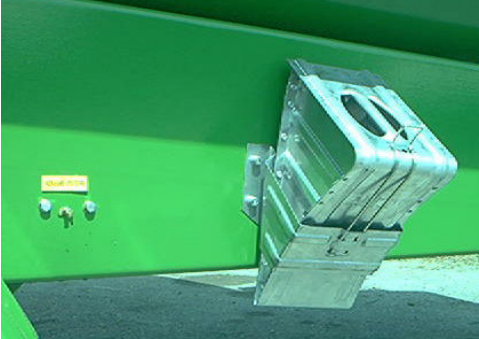

Foto ubicazione cunei sulla macchina	Foto ubicazione cunei per bloccaggio ruote
	

Foto Ubicazione freno di stazionamento


## 5.4 ARRESTO DI EMERGENZA

In caso di arresto d'emergenza premere il pulsante a fungo posto sul cruscotto o girare la chiave di accensione verso sinistra.

Foto ubicazione comando di arresto di emergenza




## 5.5 RIFORNIMENTO

Durante il rifornimento, la macchina deve essere spenta così come l'impianto elettrico e le luci. Non si deve mangiare né bere. Non si può fumare o usare fiamme libere.

## 6 MANUTENZIONE



In caso di avaria l'operatore deve spegnere la macchina, estrarre la chiave di accensione, scendere dalla trattoria per accertarsi dell'entità del problema e procedere ad eventuali interventi sulla macchina.

Si ricorda che tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato e addestrato, a macchina ferma.

E' necessario che gli interventi di manutenzione e riparazione non vengano eseguiti all'aperto ma in locale officina opportunamente attrezzato.

Prima di iniziare qualsiasi manutenzione devono essere effettuate le seguenti operazioni:

- spegnere il motore, tirare il freno a mano ed estrarre la chiave di accensione dal cruscotto;
- utilizzare sempre gli opportuni Dispositivi di Protezione Individuale (calzature antinfortunistiche, guanti da lavoro, mascherina antipolvere);
- predisporre tutte le forme di prevenzione antinfortunistica previste per il tipo di operazione in corso.



Quando l'operazione di manutenzione comporta l'accesso a parti della macchina che non possono essere raggiunte stando a terra, ed in ogni caso in punti più alti di 1,50 m da terra, usare una scala o una piattaforma conformi alle norme vigenti.

Se si utilizza aria compressa per la pulizia della macchina è necessario proteggersi con appositi occhiali.

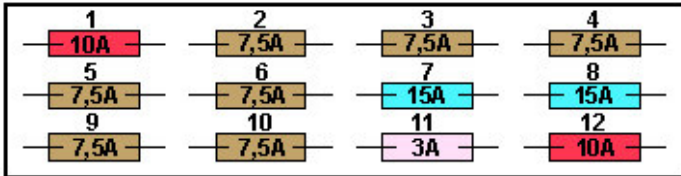
Non eseguire riparazioni che non si conoscono. Seguire sempre le istruzioni ed in mancanza di queste contattare il fornitore o personale esperto.

**ATTENZIONE: SOSTITUIRE I TUBI IDRAULICI OGNI QUALVOLTA SIANO DANNEGGIATI E COMUNQUE SEMPRE ENTRO E NON OLTRE I 6 ANNI**

L'olio usato deve essere opportunamente recuperato e non deve essere disperso nell'ambiente, in quanto, secondo le vigenti normative di legge, è classificato come rifiuto pericoloso, e come tale va conferito agli appositi centri di raccolta. Rivolgersi quindi al Consorzio degli oli usati più vicino.

### 6.1 IMPIANTO ELETTRICO

Non utilizzare parti di ricambio o accessori non originali o non approvati dal costruttore.  
Indicare la posizione della scatola dei fusibili, l'apparecchio o impianto servito da ogni fusibile e il suo amperaggio.  
Inserire una figura del posizionamento dei fusibili con la descrizione di ognuno.

	
1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....	7. .... 8. .... 9. .... 10. .... 11. .... 12. ....



## 6.2 INTASAMENTI - INGOLFAMENTI

Se si verifica (situazione molto infrequente) un blocco della coclea durante il normale utilizzo, a causa di particolari caratteristiche dei materiali non previste o per qualsiasi anomalia degli organi di trasmissione, prima di un intervento di riparazione, è necessario, per motivi di sicurezza, allontanare la macchina dalla posizione di lavoro, spegnere il motore ed estrarre la chiave di avviamento dal quadro.



Per sbloccare la coclea munirsi di guanti, scarpe antinfortunistiche, tuta da lavoro completa in tessuto robusto e utensili da taglio quali coltelli, accetta ecc. in modo da tagliare il materiale che blocca la coclea.

## 6.3 SOSTITUZIONE DEI COLTELLI DELLA FRESA DESILATRICE

In caso di sostituzione di un coltello, è consigliabile sostituire tutta la serie. Non montare gli utensili originali può essere causa di vibrazioni anomale della macchina.

Data la pericolosità dell'operazione, la sostituzione dei coltelli deve essere effettuata esclusivamente da personale specializzato. Si consiglia di effettuare questa operazione presso il Centro Assistenza della Ditta \_\_\_\_\_

## 6.4 SOSTITUZIONE DEI COLTELLI DELLA COCLEA

Data la pericolosità dell'operazione, la sostituzione dei coltelli deve essere effettuata esclusivamente da personale specializzato. Si consiglia di effettuare questa operazione presso il Centro Assistenza della Ditta \_\_\_\_\_

### ATTENZIONE: MUNIRSI DI TUTA CON TESSUTO ANTITAGLIO

Per gli interventi di sostituzione di parti danneggiate, diverse da quelle riportate nel Manuale, è necessario ricorrere a personale specializzato avvalendosi del Servizio Assistenza presso la Ditta \_\_\_\_\_ o suoi rivenditori.

## 6.5 SOSTITUZIONE PNEUMATICO

In caso di sostituzione di un pneumatico per usura o per foratura, occorre inserire un dispositivo di sollevamento (crick) idoneo a supportare la massa della macchina a pieno carico, posizionandolo sotto all'assale ruote, nelle immediate vicinanze della ruota da sollevare.





Serrare i bulloni ruote utilizzando una chiave a croce e forzando i bulloni finché sono completamente bloccati.

## 7 RICAMBI

Per la sostituzione di parti del carro miscelatore il cliente deve avvalersi esclusivamente di ricambi originali, ordinandoli direttamente alla Ditta \_\_\_\_\_ o a rivenditori autorizzati.

Nell'effettuare l'ordinazione occorre specificare quanto riportato sulla targhetta d'identificazione della macchina, in particolare:

- serie
- modello

## 8 GARANZIA

L'utilizzo di ricambi non approvati dal costruttore invalida ogni garanzia e solleva il costruttore o il rivenditore da ogni responsabilità per malfunzionamento o incidenti.

La rimozione o la modificazione dei ripari e delle protezioni solleva la ditta costruttrice da ogni responsabilità per danni causati a cose e/o persone